

Lessard (LaSalle)
 Lessard
 (Lac-Saint-Jean)
 Macdonald (Rosedale)
 MacEachen
 MacGuigan
 Macquarrie
 McCutcheon
 McGrath
 McKinley
 McNulty
 Mahoney
 Major
 Marceau
 Marchand (Langelier)
 Marchand (Kamloops-
 Cariboo)
 Marshall
 Mather
 Morison
 Munro
 Murphy
 Noël
 O'Connell
 Orange
 Pelletier
 Penner
 Pilon
 Portelance
 Pringle

Prud'homme
 Reid
 Ricard
 Richardson
 Roberts
 Rochon
 Rock
 Roy (Timmins)
 Ryan
 Simpson
 Smith (Saint-Jean)
 Stafford
 Stanbury
 Stewart (Cochrane)
 Stewart (Okanagan-
 Kootenay)
 Sullivan
 Thomas (Maisonneuve)
 Thompson (Red Deer)
 Tolmie
 Trudeau
 Trudel
 Turner (Ottawa-Carleton)
 Valade
 Wahn
 Walker
 Watson
 Weatherhead
 Whiting
 Yanakis—118.

• (10.00 p.m.)

Et le greffier s'apprête à annoncer le résultat du vote.

Une voix: Sortez.

Une voix: Vous ne pouvez pas entrer.

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. Je dois signaler aux députés qu'ils ne doivent ni entrer ni sortir pendant un vote.

Je déclare la motion rejetée.

Aucune difficulté ne se pose en ce qui concerne l'entrée des députés pendant l'appel du vote.

M. Monteith: Qu'on fasse donc donner le timbre.

M. l'Orateur: Le député de Perth demande que l'on actionne le timbre si les députés le désirent.

Des voix: Non.

M. l'Orateur: Avant de faire appeler les députés je donnerai lecture de la motion.

[Français]

Le vote a trait à l'amendement n° 11, dont la mise aux voix a été déferée plus tôt aujourd'hui.

M. Laprise, appuyé par M. Latulippe, propose:

Que le bill C-150, loi modifiant le Code criminel, la loi sur la libération conditionnelle de détenus, la loi sur les pénitenciers, la loi sur les prisons et

les maisons de correction et apportant certaines modifications résultantes à la loi relative aux enquêtes sur les coalitions, au Tarif des douanes et à la loi sur la défense nationale, soit modifié en biffant aux lignes 43, 44 et 45 de l'article 13, page 31, les mots suivants: «soit, seul, soit de concert avec le gouvernement d'une autre province»; et en biffant également aux lignes 46, 47 et 48, à la page 31, les mots suivants: «dans cette province, ou dans cette province et dans l'autre province.»

[Traduction]

M. l'Orateur: Que tous ceux qui sont en faveur de ladite motion veuillent bien dire «oui».

Des voix: Oui...

M. l'Orateur: Que tous ceux qui s'y opposent veuillent bien dire «non».

Des voix: Non...

M. l'Orateur: A mon avis, les «non» l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. l'Orateur: Qu'on fasse l'appel nominal.

ONT VOTÉ POUR:

MM.

Brewin
 Burton
 Dinsdale
 Dionne
 Dumont
 Flemming
 Fortin
 Gauthier
 Godin

MM.

Laprise
 Latulippe
 MacDonald (Egmont)
 Matte
 Rodrigue
 Rondeau
 Rynard
 Southam
 Thompson (Red Deer)—18.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.

Alexander
 Alkenbrack
 Allmand
 Anderson
 Andras
 Asselin
 Badanai
 Baldwin
 Barrett
 Basford
 Béchard
 Benjamin
 Benson
 Bigg
 Blair
 Blouin
 Boulanger
 Breau
 Broadbent
 Brown
 Buchanan
 Cadieux (Labelle)
 Cafik
 Cantin
 Carter
 Chappell
 Chrétien

MM.

Clermont
 Cobbe
 Comtois
 Corbin
 Côté (Richelieu)
 Cullen
 Danson
 Deachman
 Deakon
 Douglas (Assiniboia)
 Douglas (Nanaimo-
 Cowichan-Les-Îles)
 Dubé
 Énard
 Forget
 Forrestall
 Foster
 Francis
 Gendron
 Gervais
 Gibson
 Gilbert
 Gillespie
 Givens
 Gleave
 Gray
 Grills